



入学申请表
Student Application Form

请附一张照片
Please attach
1 photo

申请日期 Application date:
____/____/____
月 MM 日 DD 年 YYYY

以下内容请申请人正楷填写。请把已填妥的申请表与相关文件一并交付招生部。若有任何疑问，请联系招生部。
Please print and return the completed application form to the Admissions Office along with the supporting documents. For any inquiries, please contact Admissions Office.

电话 Tel: 0757-81008639/18925995918 传真 Fax: 0757-81008691 电邮 Email: admissions@cbis-gd.com

个人资料 Personal Information

学生姓名 Name of Applicant (中文姓名 Chinese Name) _____ (英文姓名 English Name) _____
性别 Gender 男 Male 女 Female 出生日期 Date of Birth _____ 年(YYYY) _____ 月(MM) _____ 日(DD)
Grade level Applied for 申请年级 _____ 国籍 Nationality _____
身份证/护照号码 Identity Card/Passport Number _____ 宗教信仰 Religion _____

地址及户籍资料 Correspondence Address and Citizenship Information

住宅地址 Home Address _____ 省(Province) _____ 市(City) _____ 区/县(District) _____
邮编 Post Code _____
 邮寄地址 Postal Address (同上 Same as above) _____ 省(Province) _____ 市(City) _____ 区/县(District) _____
邮编 Post Code _____
 户籍地址 Permanent Residence Address _____ 省(Province) _____ 市(City) _____ 区/县(District) _____
邮编 Post Code _____
家庭电话 Home Tel. Number _____ 申请入学日期 Entry Date: _____ 年(YYYY) _____ 月(MM)

家长/监护人资料 Parent/Guardian Information

第一联系人 First contact person: 父亲 Father 母亲 Mother

	父亲/监护人 Father/Guardian	母亲/监护人 Mother/Guardian
中文姓名 Chinese Name		
英文姓名 English Name		
国籍 Nationality		
学历 Educational Background		
工作单位 Company Name		
职位 Position		
公司地址 Company Address		
电话 Tel. Number		
手机 Mobile Number		
电子邮件 Email		

申请人在广州/佛山的同住人 (请在所有同住人打勾)

Applicant lives in Guangzhou/Foshan with (Please tick all that apply)

父亲 Father 母亲 Mother 祖母/外祖母 Grandmother 祖父/外祖父 Grandfather

监护人 Guardian 其他 Others(请注明关系 Please specify relationship) _____

兄弟姐妹资料 Other Siblings in Family

中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name	出生日期 (年/月/日) Date of Birth(YYYY/MM/DD)	就读学校 Current School	年级 Grade/Year

是否有兄弟姐妹正在我校就读? Are there any siblings attending CBIS? 是 Yes 否 No

若是, 请列出其姓名。 If yes, please list the name(s). _____

是否有意让其他兄弟姊妹报读我校? Do you plan to enroll any of the above siblings in our school? 是 Yes 否 No

如有, 请列明姓名和日期 If yes, please give the names & dates _____

紧急联系人 Emergency Contact (除父母外 Excluding parents)

姓名 Name _____ 关系 Relationship _____ 联系电话 Contact Number _____

姓名 Name _____ 关系 Relationship _____ 联系电话 Contact Number _____

语言资料 Language Information

	学生 Student	父亲/监护人 Father/Guardian	母亲/监护人 Mother/Guardian
第一语言 1 st Language			
第二语言 (如有) 2 nd Language (if applicable)			

家庭主要沟通语言 Language(s) primarily spoke at home _____

若申请人及其家人懂多种语言, 请详列 If applicant's family is multi-lingual, what languages are spoken?

学生学历 Student's Education Information

就读时期 (****年**月至****年**月) Dates Attended (mm-yyyy to mm-yyyy)	就读学校 (请同时填写省及市) School Name (Please state Province and City)	课程/年级 Programme/Grade level	教学语言 Languages of Instruction

1. 是否曾在中国境外地方居住或求学? Has the applicant ever studies or lived overseas? 是 Yes 否 No
若是, 请注明最近居住或求学的国家或地区。If yes, please state the last country or area.

2. 是否有学习、情绪或行为上的困难? Does the applicant have any educational, emotional or behavior difficulties?
 是 Yes 否 No
若是, 请注明。If yes, please explain. _____
3. 是否曾有健康、生理或情绪问题需要专家辅导或特别照顾? Is there any health, physical or emotional factors for which the applicant has had professional intervention or special attention? 是 Yes 否 No
若是, 请注明。If yes, please explain. _____
4. 是否对药物或者食物过敏? Does your child have any allergies? 是 Yes 否 No
若是, 请注明。If yes, please explain. _____
5. 是否曾被编入特别班, 例如优才班、提高班、特殊学习辅导班、英语辅修班等? Has applicant even been placed in any special programmes at school, for example, gifted and talented, advanced, special learning assistance, English as a second language, etc.? 是 Yes 否 No
若是, 请注明。If yes, please explain. _____
6. 请描述下您的孩子在兴趣方面和行为表现的总体情况以及您对他/她的期望。
Please briefly describe your child's interests and general behavior, and your expectations for him/her in our school.

其他服务 Additional Service Application

是否需要我校的寄宿服务? Will the applicant need our student dormitory service? 是 Yes 否 No

是否需要我校的校车服务? Will the applicant need our school bus service? 是 Yes 否 No

您孩子的身高和体重各多少? What's your child's height and weight? 身高 Height _____ 体重 Weight _____

声明和协议 Declarations and Agreement

本人在此声明此入学申请表中提供的所有信息属实且完整。本人授权中信山语湖双语国际学校或其于教育局所登记之学校名称联系申请人以前就读的学校, 或从以前就读的学校获取有关的学历/学业成绩记录。我理解如果本人提供的信息不正确或不完整, 贵校有权变更或保留决定申请人的注册或入学资格的权利。

I declare that all of the information submitted in this application form is correct and complete. I authorize Citic Lake Bilingual International School or its registration name under Education Bureau to contact or obtain official records from any education institutions previously attended by the applicant. I understand that CBIS reserves the right to alter or reserve any decision regarding admissions or enrollments made on the basis of incorrect or incomplete information.

本人同意贵校《收费标准和付款政策》的规定为我的孩子支付各项费用。

I hereby agree that I will settle or arrange for the settlement of my child's fees at CBIS according to school's Fee Schedule and Payment Policies.

本人同意中信山语湖双语国际学校使用学生的照片或录像镜头, 用于学校、家长通讯等刊物上。学生的肖像有时也会出现在小册子、传单、横幅、和广告等宣传上, 作为学校推广活动使用。本人同意贵校使用本人孩子的肖像做以上所述使用。

Citic Lake Bilingual International School would like to use student's image, whether in photograph or video footage, for purposes such as the production of the school's yearbook, newsletters, etc., as well as the promotion of the school through brochures, flyers, banners and advertising, etc. I hereby agree to allow CBIS to use my child's image as outlined above.

父母/监护人正楷签名 Printed name of Parent/Guardian : _____

父母/监护人签署 Signature of Parent/Guardian: _____

日期 Date: _____

其他 Others

你是如何认识中信山语湖双语国际学校? How do you know Citic Lake Bilingual International School?

- 报纸/杂志 Newspaper/Magazine 电视 TV 朋友/亲友 Friends/Relatives
 活动/展览 Events/Exhibitions 中信山语湖 Citic Lake 户外广告 Outdoor ad
 网站/网页搜寻 Website/Internet research 其他 Others _____

学校填写 For Internal Use Only

申请手续核查表 Application Requirement Checklist

在办理入学申请手续时，请按照以下核查表来准备必要的资料。

The following check list can be used as a guide in preparing items that must be completed and provided for us before an application can be processed.

- 入学申请表 Student Application form
 学生的有效身份证明文件原件和复印件（户口簿、出生证明、身份证或护照）
Original & photocopy of your child's residence card, birth certificate, ID card or passport with valid visa
 学生的最新《成绩报告》复印件 Photocopy of your child's latest school report
 一张学生的护照尺寸相片 1 passport-sized photo of student
 荣誉证书（如有） Awards/Certificates(if applicable)